



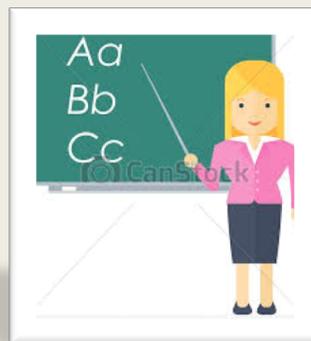
Association internationale
de pédagogie universitaire

aipu
Section Belgique

Quels dispositifs pour enseigner l'orthographe dans l'enseignement supérieur?

Marie Dumont - 24 mai 2019

Bruno De Lièvre – Gaëtan Temperman



Depuis 2008 **Maitre-assistante**
« Didactique du français » et « Maitrise écrite et orale de la langue française »
Régents en français, Instituteurs maternels et primaires.
Département pédagogique



Depuis 2014 **Doctorante**
« Quelle orthographe en formation initiale des enseignants? »
Faculté de Psychologie et sciences de l'éducation

1. Contexte



2. Qu'est-ce que la MLF?

3. Principes pour enseigner la MLF

4. Problématique

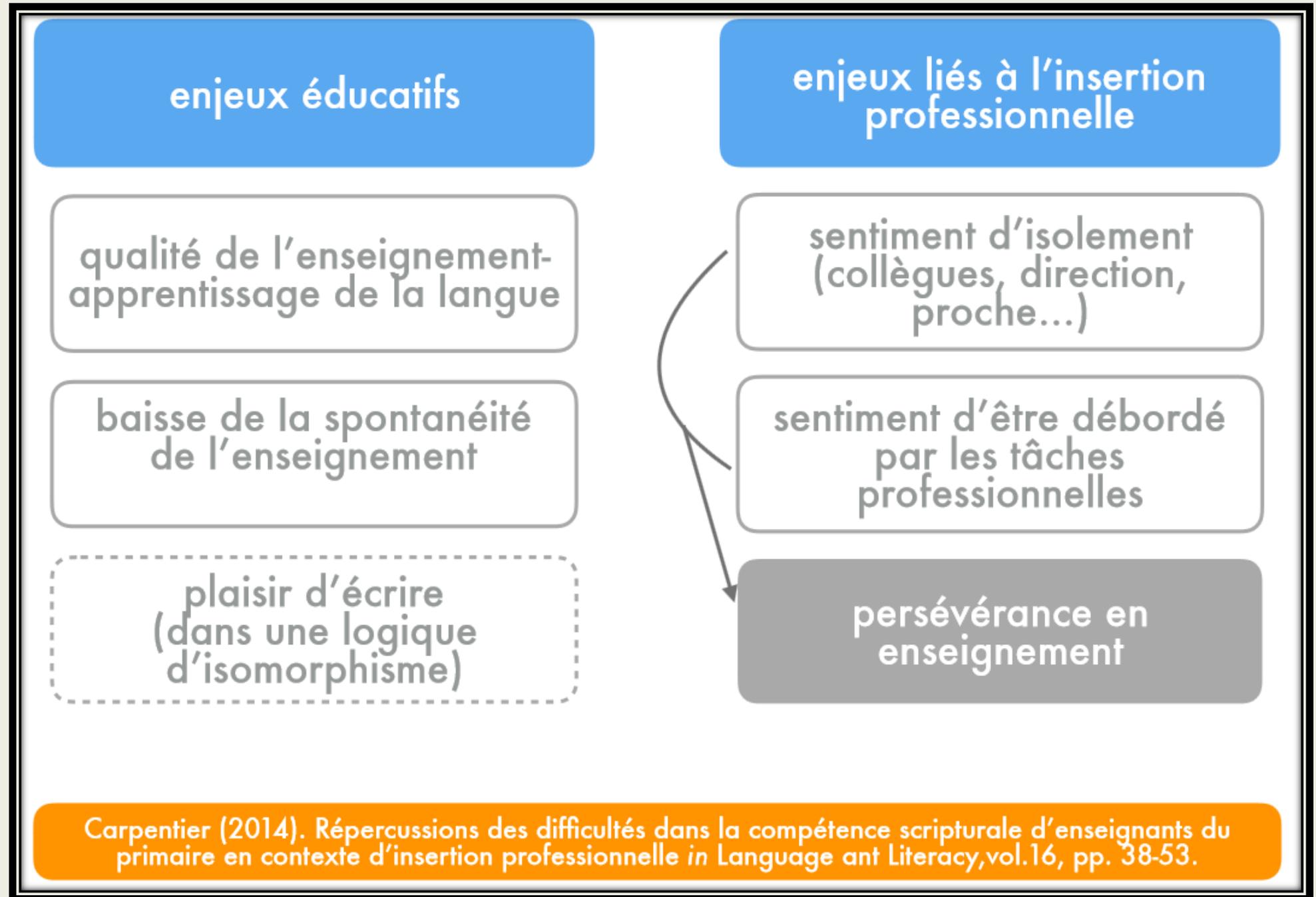
5. Revue de la littérature

8. Résultats et perspectives

7. Questions de recherche

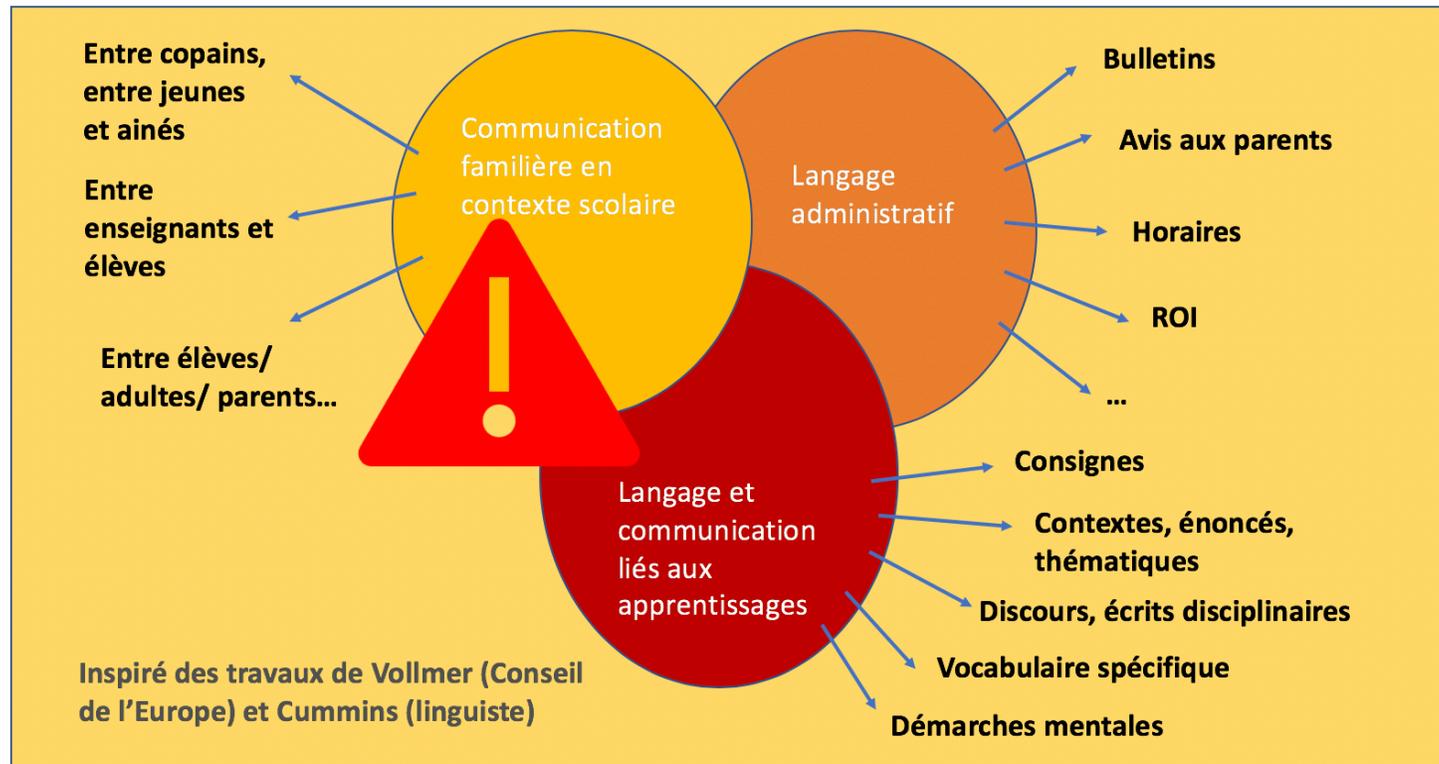
6. Méthodologie et plan expérimental

1. Contexte FI



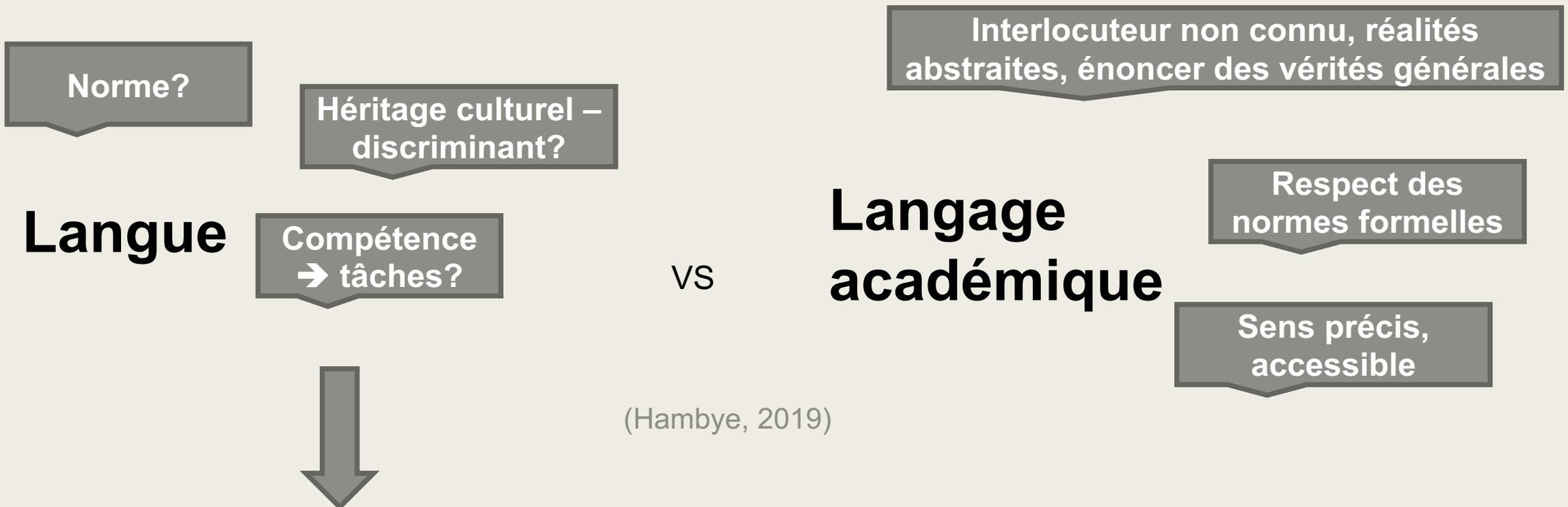
Qu'est-ce que la langue de scolarisation?

Diversité des usages langagiers de l'école: le piège des évidences



J. P. du pédagogique Mons 14.09.2018.

11



**Langue de proximité
VS langue de distance**

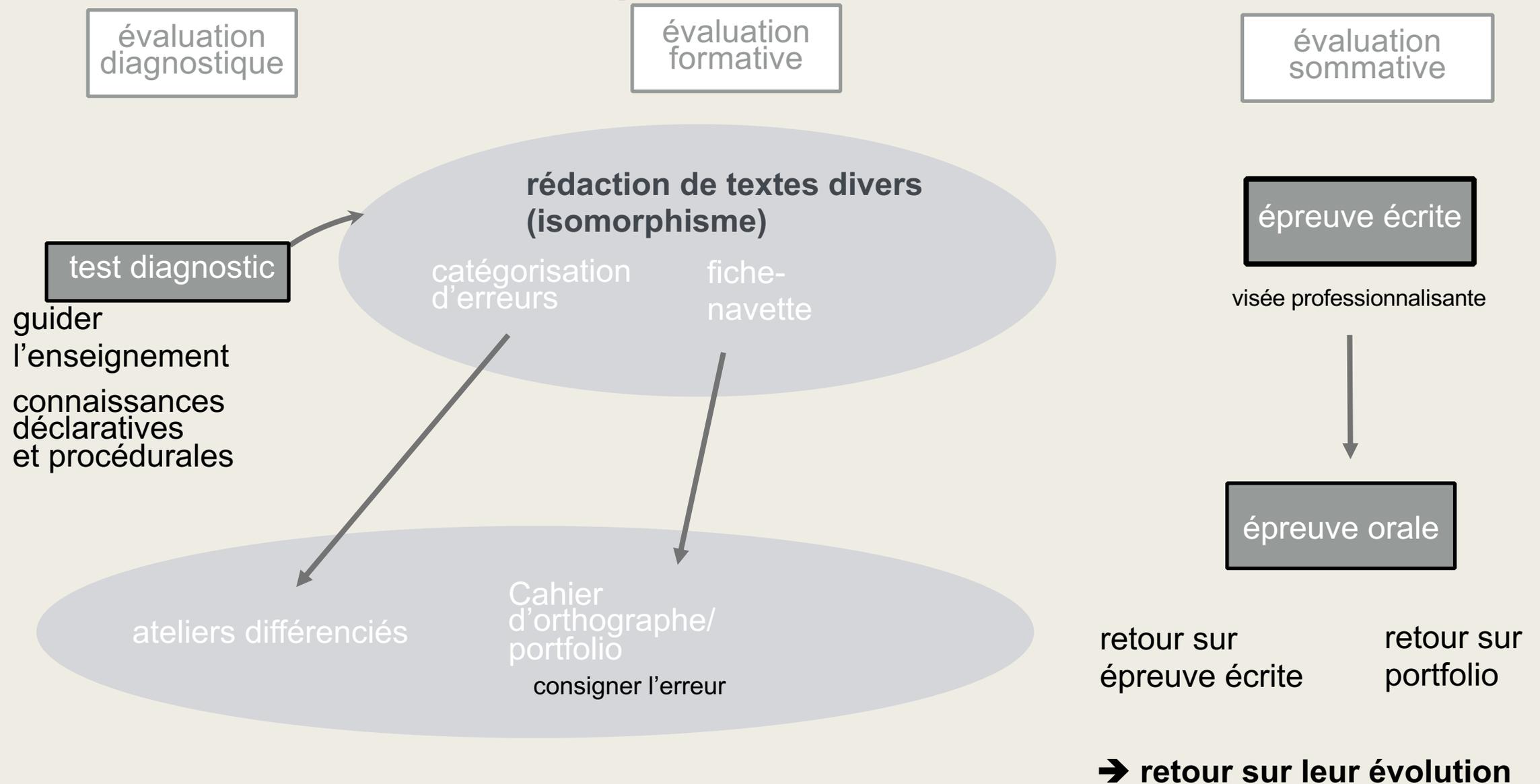
**→ Objectifs + Expliciter
les termes, définir AVEC**

Koch et Oesterreicher, 1994

Écriture réflexive

**→ Expliciter le
processus
d'écriture**

3. Présentation du premier dispositif sur les 3 années du bachelier en « Instituteur primaire » (Dumont & Wautelet, 2013)



3.1. Eléments de réflexion

- Question de la dictée

Thermomètre

Compétence

Transfert



Correction subjective

Estime de soi

Fonctionnalité, sens?

- **Evaluer par pourcentage de graphies correctes**

Exigence



Bloc 1 : 98,5%
Bloc 2 : 99%
Bloc 3 : 99,5% + 100%

= 10/20

- **Evaluer par type d'erreurs**

-100 % de graphies correctes

→ Décret

Stratégies de relecture (Chartrand, 2013)



Lire en analyse de phrase

Relire par objectifs (communicationnel, , textuels, linguistiques / texte, phrase, mot)

Connaitre ses forces et faiblesses

Se laisser du temps

Lire à l'envers

Se justifier

Lire lentement

Consulter les bons référentiels

Demander à une personne FIABLE

- Cahier d'orthographe : témoin de l'apprentissage

activités des
étudiants

- identifier et copier les règles
- augmenter le portfolio par analogie
- mémoriser les règles

supports
d'activités

- textes corrigés
- portfolio

activités de
l'enseignant

superviser l'élaboration du portfolio

déroulement
dans le temps

toute l'année

- **Conformité avec le milieu professionnel : profil de sortie (AAT) décliné en aptitudes (AAI et AAS)**
→ Approche programme

**- Evaluation formative, évaluation sommative,
évaluation certificative**

- Evaluation par profils métacognitifs

Classement par profils métacognitifs en orthographe

6
↑ IR

L'étudiant a une bonne orthographe, mais est peu sûr de ses graphies.

Compétence ignorée

P1

L'étudiant a une bonne orthographe, et doute de ses graphies.

Compétence mitigée

P2

L'étudiant a une bonne orthographe, et est sûr de ses graphies.

Compétence reconnue/assumée

P3

L'étudiant a une orthographe moyenne, et est peu sûr de ses graphies.

Suffisance

reconnue/assumée

Insuffisance

reconnue/assumée

P4

L'étudiant a une orthographe moyenne, et doute de ses graphies.

Suffisance mitigée

Insuffisance

mitigée

P5

L'étudiant a une orthographe moyenne, et est sûr de ses graphies.

Suffisance ignorée

Insuffisance

ignorée

P6

6
→ DC

L'étudiant a une mauvaise orthographe, et est peu sûr de ses graphies.

Ignorance reconnue

P7

L'étudiant a une mauvaise orthographe, et doute de ses graphies.

Ignorance mitigée

P8

↓ -6

L'étudiant a une mauvaise orthographe, et est sûr de ses graphies.

Ignorance ignorée

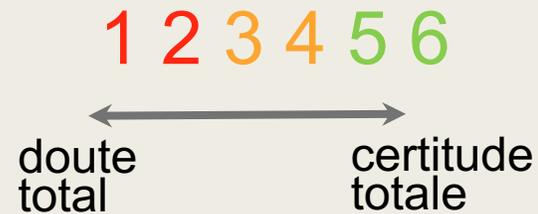
P9



Définitions préliminaires...

Degré de certitude :

valeur numérique qui traduit la probabilité attribuée à une réponse que l'on croit correcte (Leclercq et Plunus, 1996)



Si vous considérez que votre réponse a une probabilité d'être correcte comprise entre	Ecrivez
0 % et 25 %	0
25 % et 50 %	1
50 % et 70 %	2
70 % et 85 %	3
85 % et 95 %	4
95 % et 100 %	5

LECLERCQ (1983, 1993, 1995)

Indice de réalisme :

mesure chez un sujet le degré d'ignorance/de connaissance de sa méconnaissance (Gilles, 1996)

note obtenue en multipliant le degré de certitude par 1 si la réponse formulée est correcte et par -1 si la réponse est incorrecte



4. Problématique

Recherche exploratoire (2013) sur des étudiants de Bloc 1 « Instituteurs primaires »



Orthographe?

Modifier les objets d'enseignement

	Degré de certitude moyen	Taux de réussite moyen	Indice de réalisme moyen
Dictée	4,89	56%	1,15
Cacographie	4,78	53%	1,21

Résultats présentés au CRIPFE 2013 (N = 44)

	Degré de certitude moyen	Taux de réussite moyen	Indice de réalisme moyen
Test homophones	4,89	64.18 %	1,5

Résultats présentés à l'AREF 2016 (N = 64)

Modifier les objets d'enseignement

→ Un dispositif basé sur l'individualisation des apprentissages, respectant le rythme de l'étudiant n'est pas suffisant.

Devenir réaliste en orthographe

Justifier ses choix orthographiques

Cheminer dans son rapport à l'orthographe

Recevoir un feedback

**Dimensions de la métacognition,
connaissance métacognitive
déclarative**

Efklides (2008), Hacker et al. (2009)



Classement par profils métacognitifs en orthographe

6
IR

L'étudiant a une orthographe moyenne, et est peu sûr de ses graphies.

Compétence ignorée

P3

L'étudiant a une bonne orthographe, et doute de ses graphies.

Compétence mitigée

P6

L'étudiant a une bonne orthographe, et est sûr de ses graphies.

Compétence reconnue/assumée

L'étudiant a une orthographe moyenne, et est sûr de ses graphies.

Suffisance ignorée

L'étudiant a une orthographe moyenne, et est peu sûr de ses graphies.

Suffisance

reconnue/assumée

P2

L'étudiant a une orthographe moyenne, et doute de ses graphies.

Suffisance mitigée

Insuffisance mitigée

P5

Insuffisance ignorée

P8

L'étudiant a une mauvaise orthographe, et est peu sûr de ses graphies.

Ignorance reconnue

P1

L'étudiant a une mauvaise orthographe, et doute de ses graphies.

Ignorance mitigée

P4

L'étudiant a une mauvaise orthographe, et est sûr de ses graphies.

Ignorance ignorée

P7

-6

6 DC

5. Revue de la littérature

Devenir réaliste en orthographe

Justifier ses choix orthographiques

Cheminer dans son rapport à l'orthographe

Recevoir un feedback

Augmenter la performance

Feedback par l'enseignant = 0.73 (Hattie, 2015)

Réalisme ↗
représentations P.
français & L.

Enseignement explicite = 0.59 (Hattie, 2015)

Confiance ↗
Fuchs et al. (2000), Fuchs & Galloway (1997), Fuchs & Galloway (1999), Fuchs & Galloway (2000), Fuchs & Galloway (2001), Fuchs & Galloway (2002), Fuchs & Galloway (2003), Fuchs & Galloway (2004), Fuchs & Galloway (2005), Fuchs & Galloway (2006), Fuchs & Galloway (2007), Fuchs & Galloway (2008), Fuchs & Galloway (2009), Fuchs & Galloway (2010), Fuchs & Galloway (2011), Fuchs & Galloway (2012), Fuchs & Galloway (2013), Fuchs & Galloway (2014), Fuchs & Galloway (2015), Fuchs & Galloway (2016), Fuchs & Galloway (2017), Fuchs & Galloway (2018), Fuchs & Galloway (2019), Fuchs & Galloway (2020), Fuchs & Galloway (2021), Fuchs & Galloway (2022), Fuchs & Galloway (2023), Fuchs & Galloway (2024), Fuchs & Galloway (2025)

Sous-estimation ↘
Le rapport entre le

En méthodologiques Brissaut, Péret, Sautot (2009), mes

mettre de la distance entre soi et l'objet
Blumenthal (1993), Blumenthal & Shallice (1994), Blumenthal & Shallice (1995), Blumenthal & Shallice (1996), Blumenthal & Shallice (1997), Blumenthal & Shallice (1998), Blumenthal & Shallice (1999), Blumenthal & Shallice (2000), Blumenthal & Shallice (2001), Blumenthal & Shallice (2002), Blumenthal & Shallice (2003), Blumenthal & Shallice (2004), Blumenthal & Shallice (2005), Blumenthal & Shallice (2006), Blumenthal & Shallice (2007), Blumenthal & Shallice (2008), Blumenthal & Shallice (2009), Blumenthal & Shallice (2010), Blumenthal & Shallice (2011), Blumenthal & Shallice (2012), Blumenthal & Shallice (2013), Blumenthal & Shallice (2014), Blumenthal & Shallice (2015), Blumenthal & Shallice (2016), Blumenthal & Shallice (2017), Blumenthal & Shallice (2018), Blumenthal & Shallice (2019), Blumenthal & Shallice (2020), Blumenthal & Shallice (2021), Blumenthal & Shallice (2022), Blumenthal & Shallice (2023), Blumenthal & Shallice (2024), Blumenthal & Shallice (2025)

de l'enseignement, Barré de Miniac (1990), Barré de Miniac (1991), Barré de Miniac (1992), Barré de Miniac (1993), Barré de Miniac (1994), Barré de Miniac (1995), Barré de Miniac (1996), Barré de Miniac (1997), Barré de Miniac (1998), Barré de Miniac (1999), Barré de Miniac (2000), Barré de Miniac (2001), Barré de Miniac (2002), Barré de Miniac (2003), Barré de Miniac (2004), Barré de Miniac (2005), Barré de Miniac (2006), Barré de Miniac (2007), Barré de Miniac (2008), Barré de Miniac (2009), Barré de Miniac (2010), Barré de Miniac (2011), Barré de Miniac (2012), Barré de Miniac (2013), Barré de Miniac (2014), Barré de Miniac (2015), Barré de Miniac (2016), Barré de Miniac (2017), Barré de Miniac (2018), Barré de Miniac (2019), Barré de Miniac (2020), Barré de Miniac (2021), Barré de Miniac (2022), Barré de Miniac (2023), Barré de Miniac (2024), Barré de Miniac (2025)

de l'enseignement, Barré de Miniac (1990), Barré de Miniac (1991), Barré de Miniac (1992), Barré de Miniac (1993), Barré de Miniac (1994), Barré de Miniac (1995), Barré de Miniac (1996), Barré de Miniac (1997), Barré de Miniac (1998), Barré de Miniac (1999), Barré de Miniac (2000), Barré de Miniac (2001), Barré de Miniac (2002), Barré de Miniac (2003), Barré de Miniac (2004), Barré de Miniac (2005), Barré de Miniac (2006), Barré de Miniac (2007), Barré de Miniac (2008), Barré de Miniac (2009), Barré de Miniac (2010), Barré de Miniac (2011), Barré de Miniac (2012), Barré de Miniac (2013), Barré de Miniac (2014), Barré de Miniac (2015), Barré de Miniac (2016), Barré de Miniac (2017), Barré de Miniac (2018), Barré de Miniac (2019), Barré de Miniac (2020), Barré de Miniac (2021), Barré de Miniac (2022), Barré de Miniac (2023), Barré de Miniac (2024), Barré de Miniac (2025)

Relation de confiance = 0.62 (Hattie, 2015)

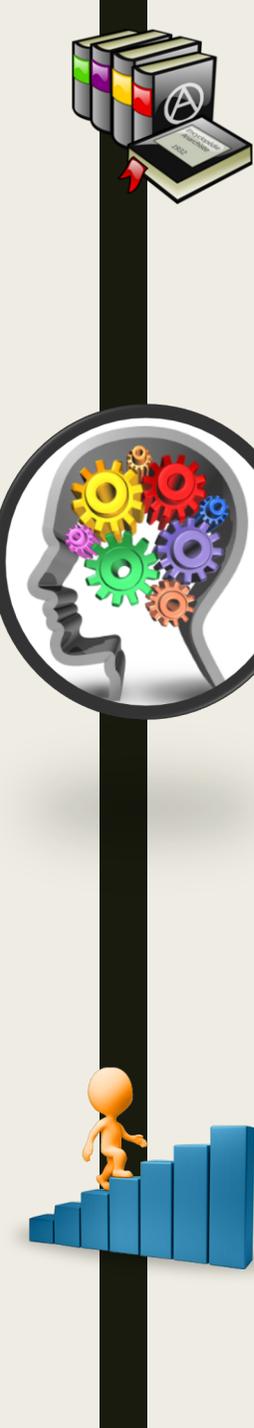
Relation de confiance = 0.62 (Hattie, 2015)

Relation de confiance = 0.62 (Hattie, 2015)

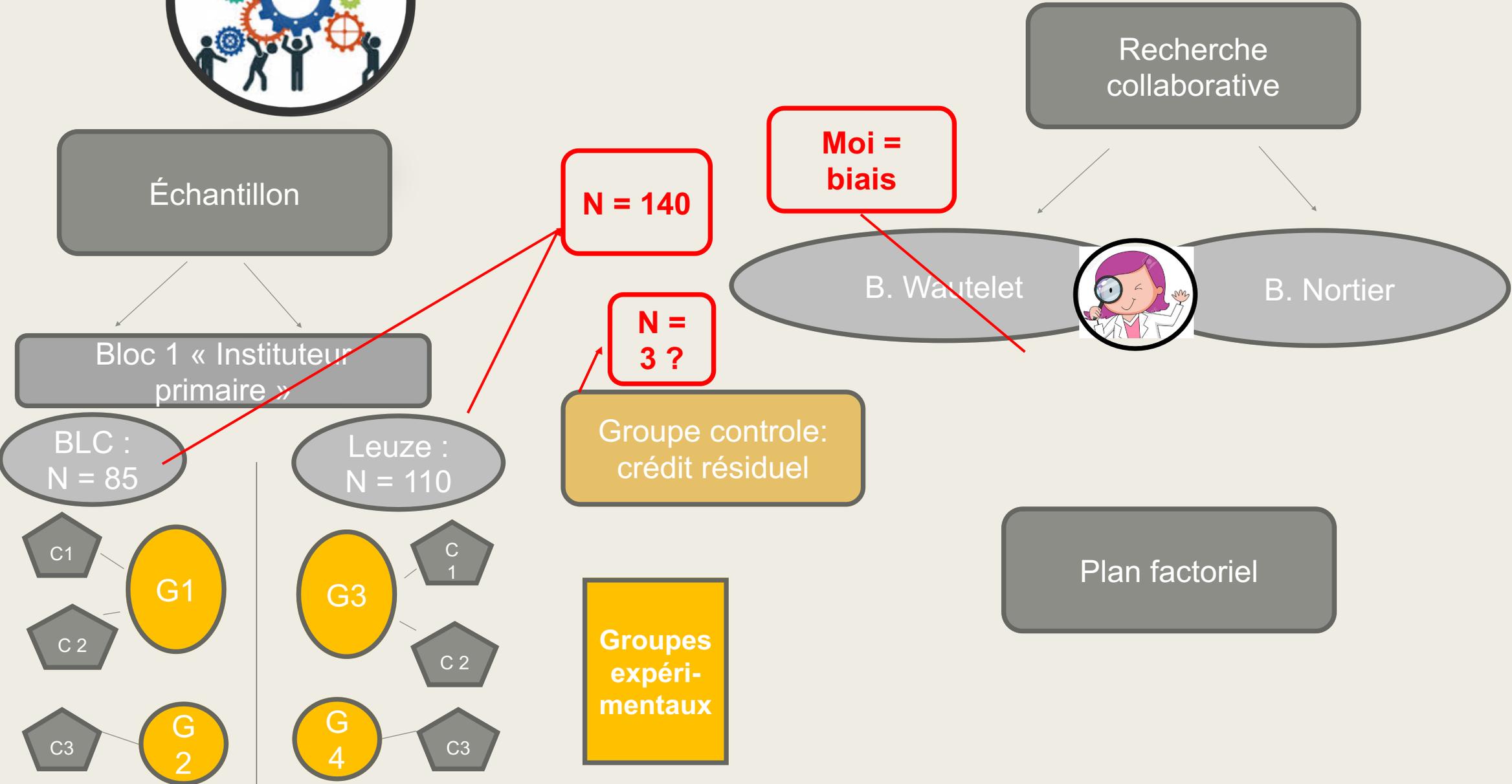
Stratégies métacogitives = 0.69 (Hattier, 2015)

Stratégies métacogitives = 0.69 (Hattier, 2015)

Stratégies métacogitives = 0.69 (Hattier, 2015)



6. Méthodologie



C
l
a
s
s
e
s

Scénario pédagogique

G1 + G2 = 245' (4h)

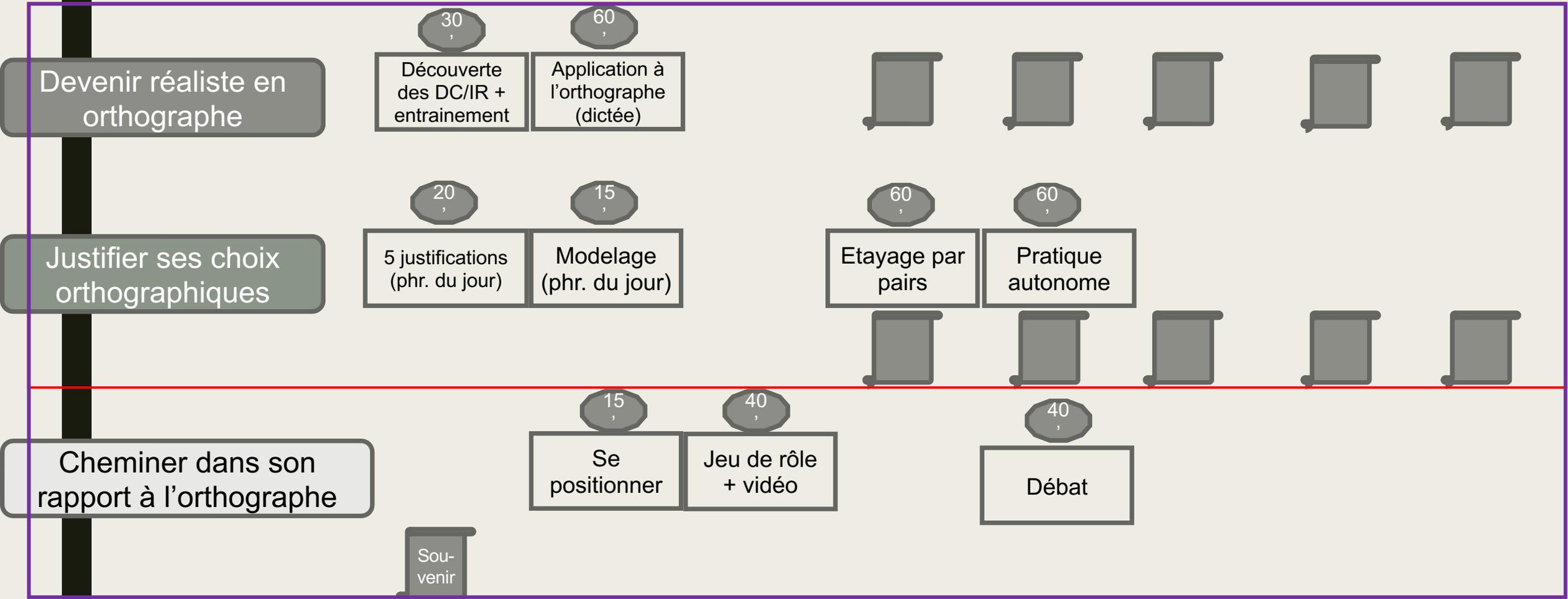
G3 + G4 = 340' (5h40)

Application dans
un texte à rédiger
à domicile

G1 + G2

S = 120'

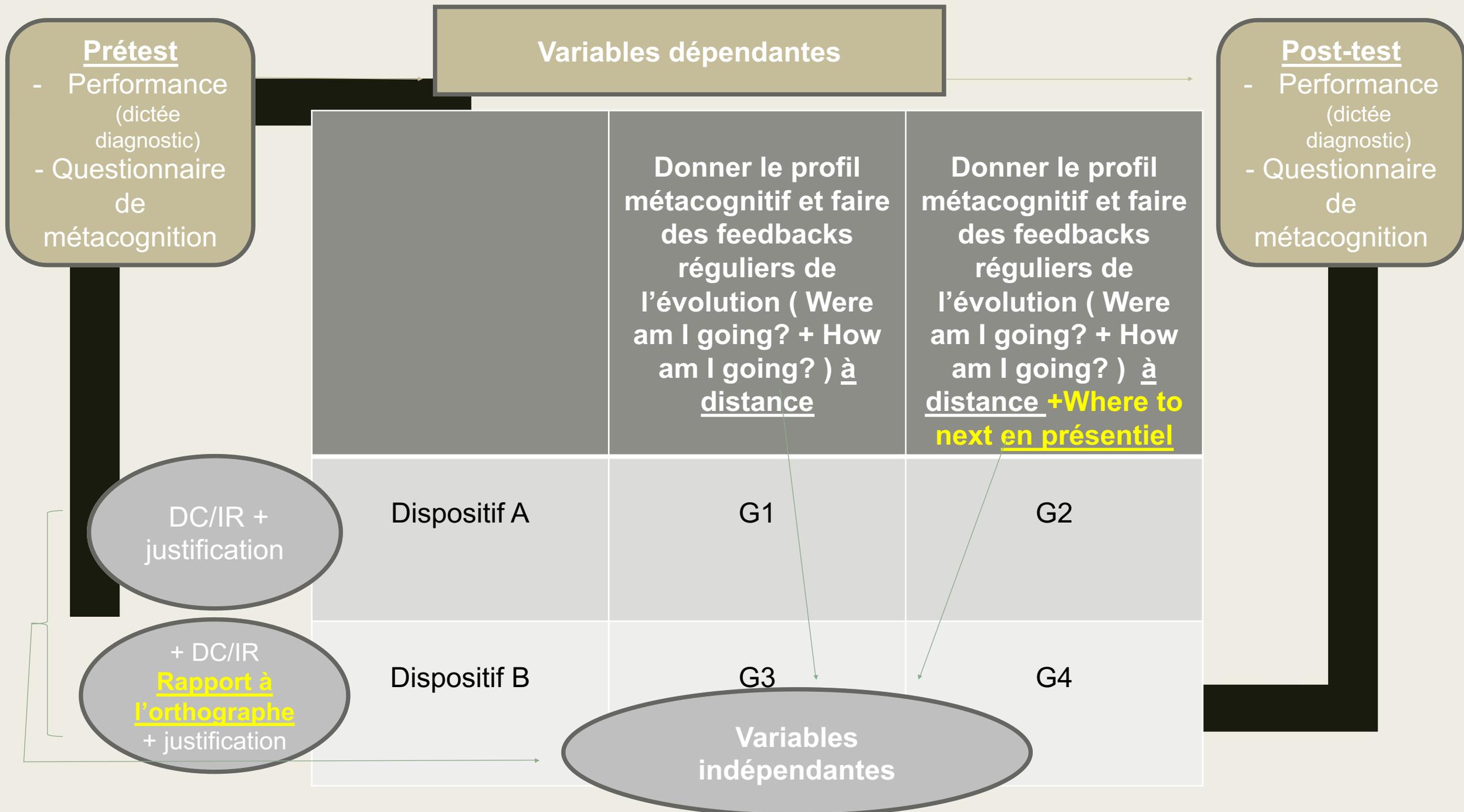
+ feedbacks + rédaction



G3 + G4

FEEDBACK

Plan expérimental





7. Questions de recherche

Q1 : Quels sont les effets sur le rapport à l'orthographe sur de futurs instituteurs primaires d'un dispositif travaillant orthographe et métacognition?

Q2 : Comment évoluent les profils métacognitifs relatifs à l'orthographe dans le dispositif de formation? Quels sont les impacts des variables « Rapport à l'orthographe » et « feedback » sur cette évolution?

Q3 : Quelles différences de progression peuvent exister sur le fait d'exploiter les demandes de remédiations proposées par les étudiants dans le cadre des feedbacks en présentiel?

Q4 : La progression de chaque groupe expérimental sera-t-elle semblable ou différente? Que nous permettront-elles de « conseiller » concernant les dimensions à inclure pour l'apprentissage de l'orthographe?

G1 = dispositif (DC+IR/justific.) + **feedback 1**

G2 = dispositif (DC+IR/justific.) + **feedback 2**

G3 = dispositif (DC+IR/justific. + rapport à l'orthographe) + **feedback 1**

G4 = (DC+IR/justific. + rapport à l'orthographe) + **feedback 2**



Scores

	G1+G2	Prétest	Post-test	Gain
n=97	Moy	67.87	85.40	54.55
	O'	16.92	12.50	0.78
	CV	0.25	0.15	0.78
	P			0.05
	d			1.19
	G3+G4	Prétest	Post-test	Gain
n=42	Moy	66.87	86.90	60.48
	O'	15.12	12.50	37.63
	CV	0.23	0.14	0.62
	P			0.18
	d			1.45



Valeurs des gains relatifs : de 53,75 (G1+G3) et 66,10 (G4)



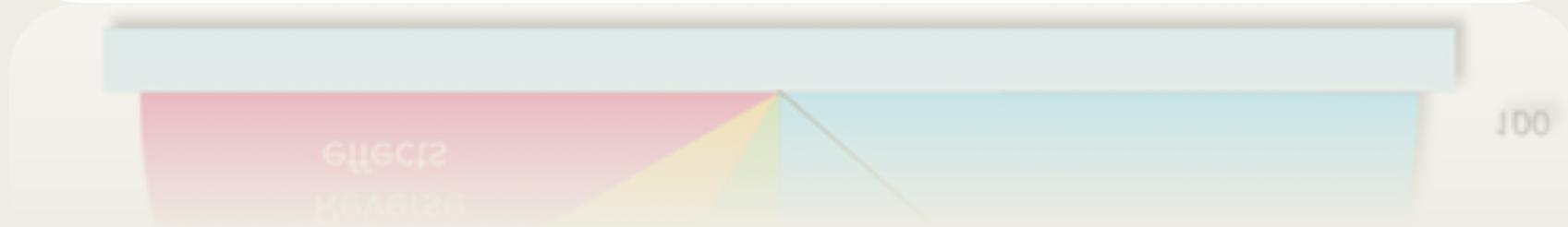
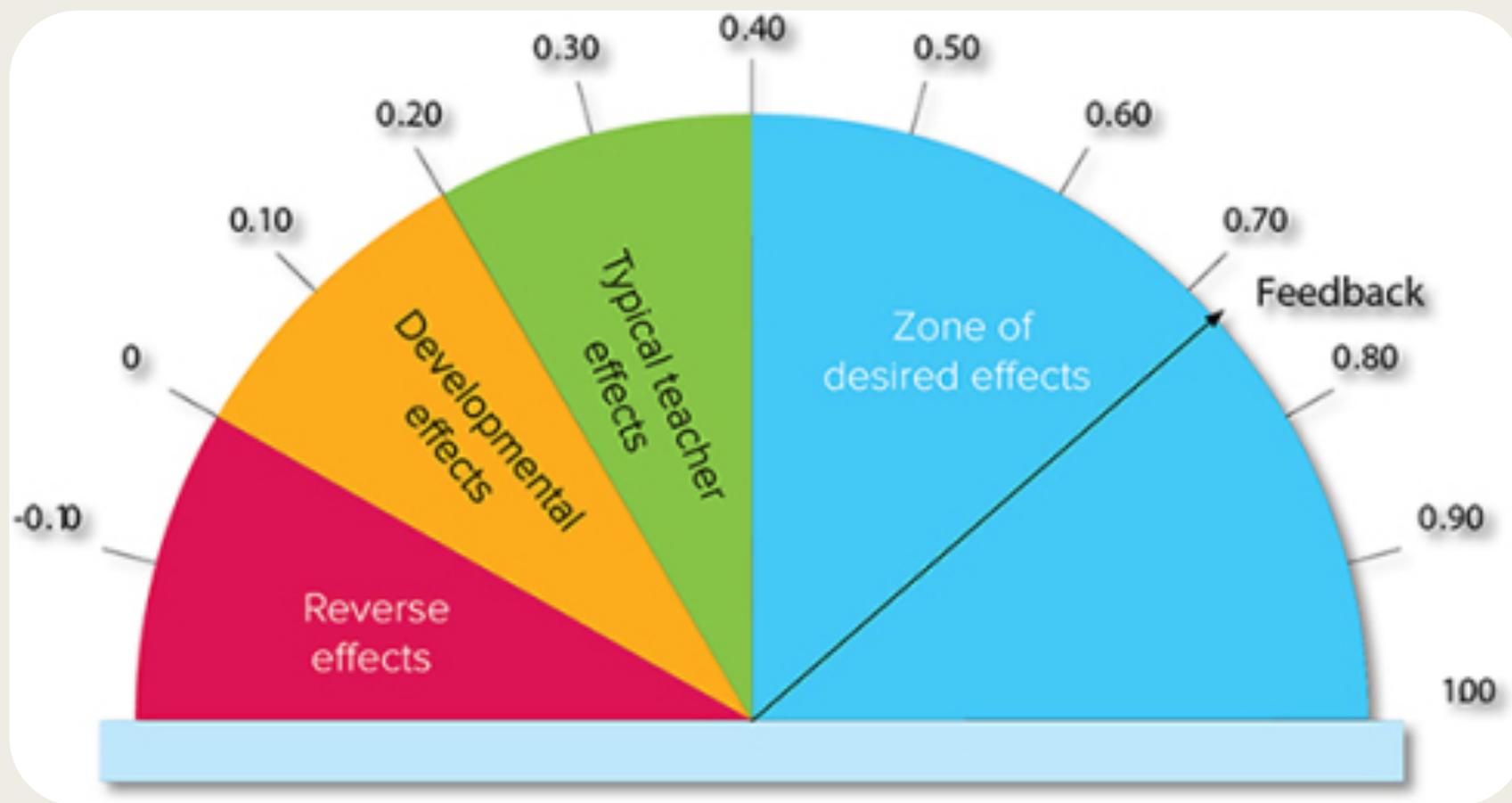
Taille d'effet importante : de 1,10 (G1) à 1,46 (G3)



Résultats significatifs pour plusieurs groupes (G1, G2, G3, G1+G2, G2+G4)



Résultats allant dans le sens des hypothèses de recherche





Types d'erreurs

Accord du nom

Er/é

Participe passé

Homophone : tout



Adjectif de couleur

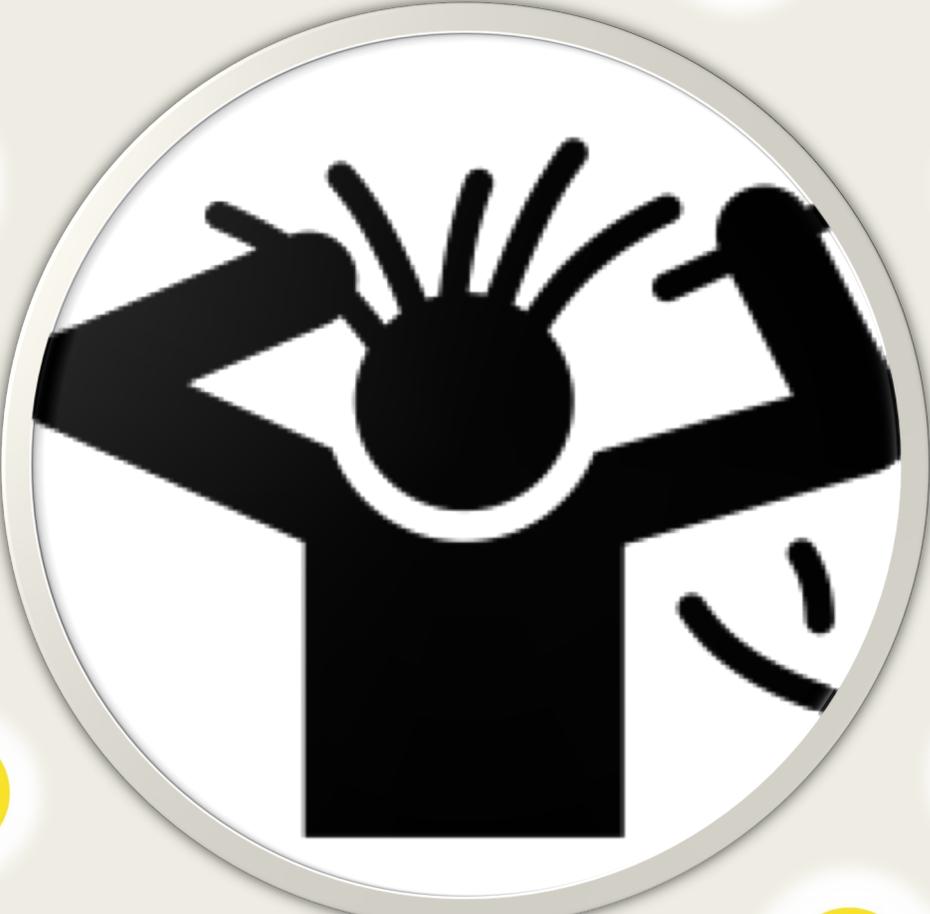
Adverbe en -ment

Accents

Accord de l'adjectif



Types d'erreurs



Accord du nom



Er/é



Adjectif de couleur

Participe passé



Adverbe en -ment

Homophone : tout



Accents

Accord de l'adjectif





Résultats que je n'arrive pas à expliquer pour le moment...



Valeurs négatives... chaque point avait été abordé durant le cours

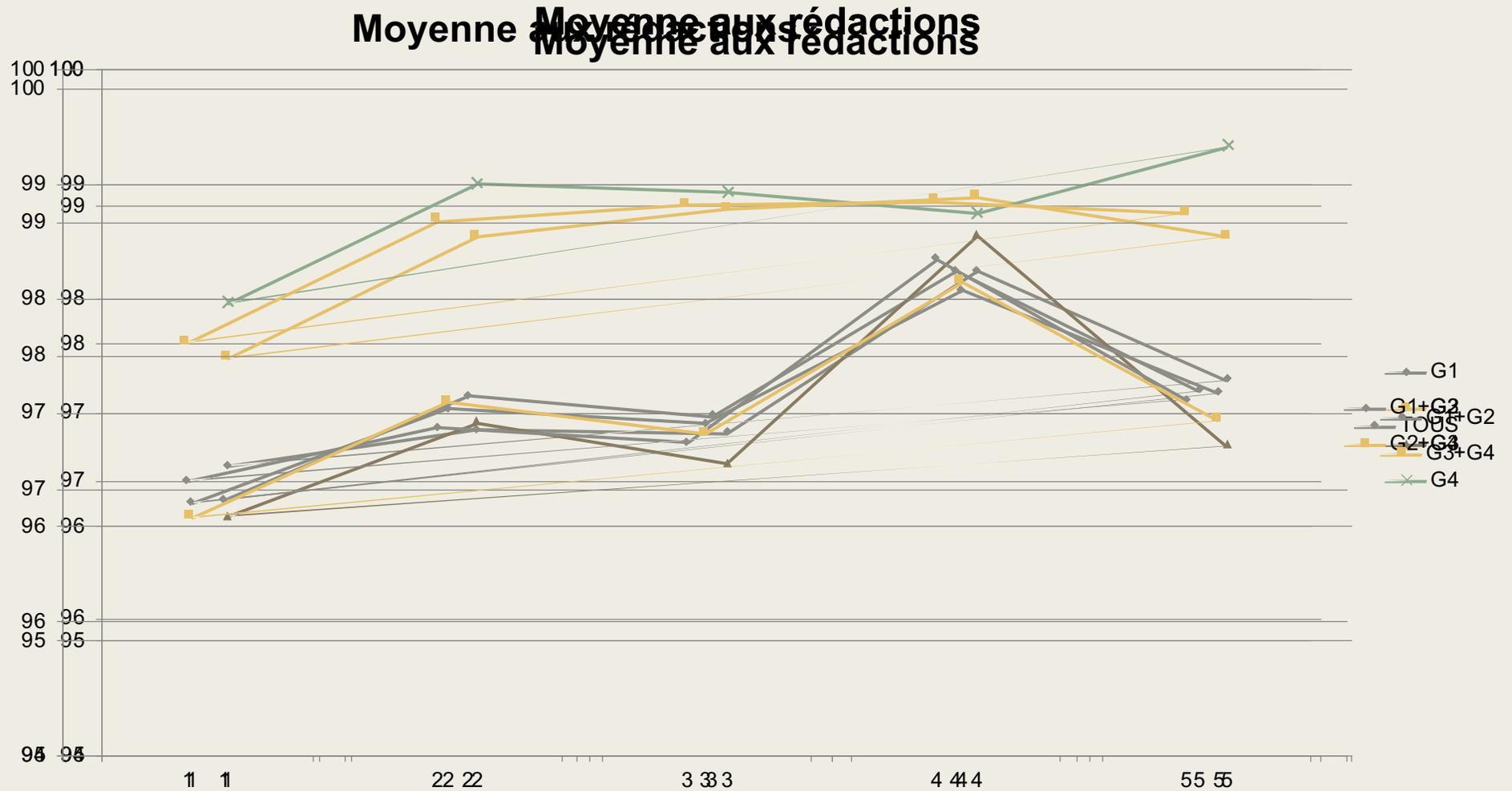


Belles performances pour certaines zones de fragilité

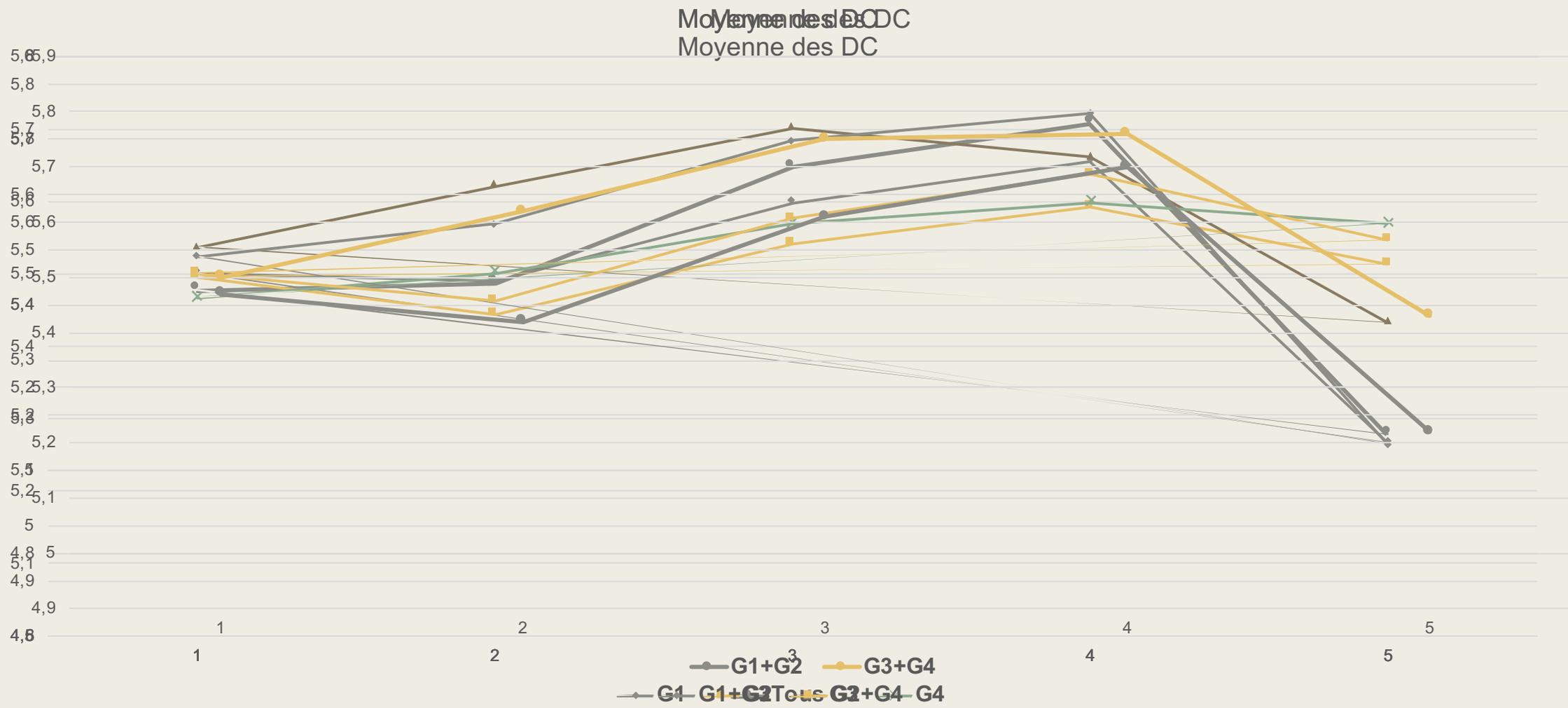
Evolution de la moyenne, du DC et de l'IR moyens au fil des rédactions...

Moyennes aux rédactions (durant le dispositif)		Texte 1			Texte 2			Texte 3			Texte 4			Texte 5		
		DG (/100)	DC (/6)	IR (/6)	DG (/100)	DC (/6)	IR (/6)	DG (/100)	DC (/6)	IR (/6)	DG (/100)	DC (/6)	IR (/6)	DG (/100)	DC (/6)	IR (/6)
TOUS	Moy	96,87	5,48	5,02	97,63	5,49	4,96	97,48	5,65	5,4	98,54	5,71	5,33	97,67	5,28	4,51
	n	119			99			111			114			92		
G1+3	Moy	96,41	5,49	4,99	96,88	5,55	5,05	96,75	5,7	5,5	98,35	5,75	5,42	97,12	5,15	4,33
	n	74			58			72			71			61		
G2+4	Moy	97,62	5,46	5,08	98,68	5,41	4,82	98,82	5,56	5,22	98,85	5,64	5,19	98,75	5,52	4,87
	n	45			41			39			43			31		
G1+G2	Moy	96,9	5,47	5,04	97,61	5,42	4,73	97,5	5,61	5,32	98,5	5,7	5,29	97,73	5,22	4,48
	n	84			65			78			79			66		
G3+G4	Moy	96,79	5,5	4,98	97,66	5,62	5,39	97,42	5,75	5,59	98,56	5,76	5,52	97,52	5,43	4,6
	n	35			34			33			23			26		
G1	Moy	96,54	5,48	4,94	96,86	5,46	4,81	96,83	5,65	5,39	98,25	5,75	5,37	97,29	5,07	4,35
	n	52			36			51			48			43		
G2	Moy	97,48	5,47	5,2	98,54	5,38	4,63	98,78	5,55	5,2	98,89	5,64	5,16	98,54	5,5	4,73
	n	32			29			27			31			23		
G3	Moy	96,1	5,54	5,1	96,92	5,69	5,45	96,56	5,83	5,78	98,56	5,76	5,52	96,72	5,36	4,31
	n	22			22			21			23			18		
G4	Moy	97,96	5,42	4,76	99,01	5,48	5,28	98,93	5,6	5,27	98,75	5,65	5,27	99,33	5,6	5,28
	n	13			12			12			12			8		

Pourcentage de graphies correctes

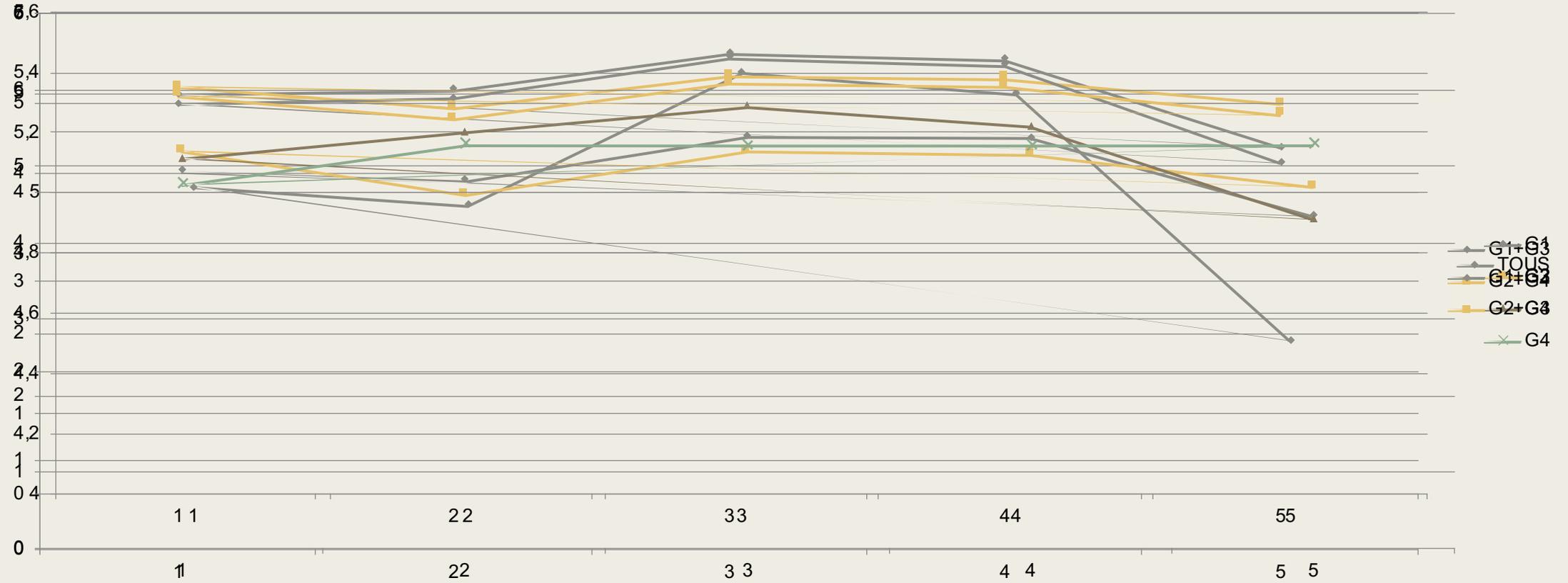


Degrés de certitude



Indices de réalisme

Moyenne des IR



Titre	consignes	date de remise
1. Le conte en salade... (300 mots)	Quand tous les personnages de contes se rencontrent, cela crée un joli mélimélo. Invente une histoire en intégrant un maximum de personnages de contes. Ceux-ci doivent garder leurs caractéristiques principales.	13-mars
2. Ton avis nous intéresse! (300 mots)	Choisis un sujet à développer : Pour ou contre la nouvelle orthographe? Pour ou contre un examen d'entrée en MEOLF pour les études d'instituteur primaire?	30-mars
3. L'animal imaginaire (200 mots)	Prends un dictionnaire et ouvre-le au hasard. Cherche sur la page un animal (tourne les pages jusque quand tu trouves). Une fois l'animal trouvé, choisis le 1er adjectif de la page sur laquelle tu te trouves et invente un animal imaginaire... Pense à son habitat, sa nourriture, son comportement...	20-avr
4. Calligramme (150-200 mots)	Écrire un texte (un poème est bien adapté) sous forme de dessin, ce dernier ayant une relation avec le contenu du texte.	27 ou 28/04
5. La lettre de réclamation (300 mots)	Choisis un personnage de bande dessinée, de roman, de dessin animé, de série ou autre. Ensuite, envoie une lettre de réclamation à l'auteur ou au scénariste (ex : le capitaine crochet n'en peut plus d'entendre le « tic tac » du crocodile. Ce bruit le rend fou). La lettre doit suivre la silhouette de « lettre officielle ».	04 ou 05/05

Attention, pour chaque texte, n'oublie pas d'indiquer le nombre total de mots, et de respecter le tableau suivant :

	DC	Justification
Texte 1	Le premier verbe des lignes 4, 7 et 15 (3 verbes) - l'accent (aigu ou grave) du 1er mot accentué à partir de la 5e ligne - le 2e PP du texte - 3 verbes au passé simple - l'accord du 3e et du 5e adjectif du texte.	pour ces 10 formes
Texte 2	pour 10 mots pointés par ton voisin	pour les 4e mots des 5 premières lignes
Texte 3	pour 10 formes identifiées par l'enseignant	formes identifiées par l'enseignant
Texte 4	pour 10 formes identifiées par l'enseignant	des 5 formes dont tu n'es pas sûr(e)
Texte 5	pour 10 formes identifiées par l'enseignant	formes identifiées par l'enseignant

Lourdeur
du
dispositif
pour les
étudiants
(// stage)



? fermées

? ouvertes

↓
Analyse statistique

↓
Analyse catégorielle

Q1 : Quels sont les effets du travail autour du rapport à l'orthographe sur de futurs instituteurs primaires, dans un dispositif travaillant orthographe et métacognition?



Scores

G1+G2		Prétest	Post-test	Gain
n=97	Moy	67.87	85.40	54.55
	σ	16.92	12.50	0.78
	CV	0.25	0.15	0.78
	P			0.05
	d			1.19
G3+G4		Prétest	Post-test	Gain
n=42	Moy	66.87	86.90	60.48
	σ	15.12	12.50	37.63
	CV	0.23	0.14	0.62
	P			0.18
	d			1.45

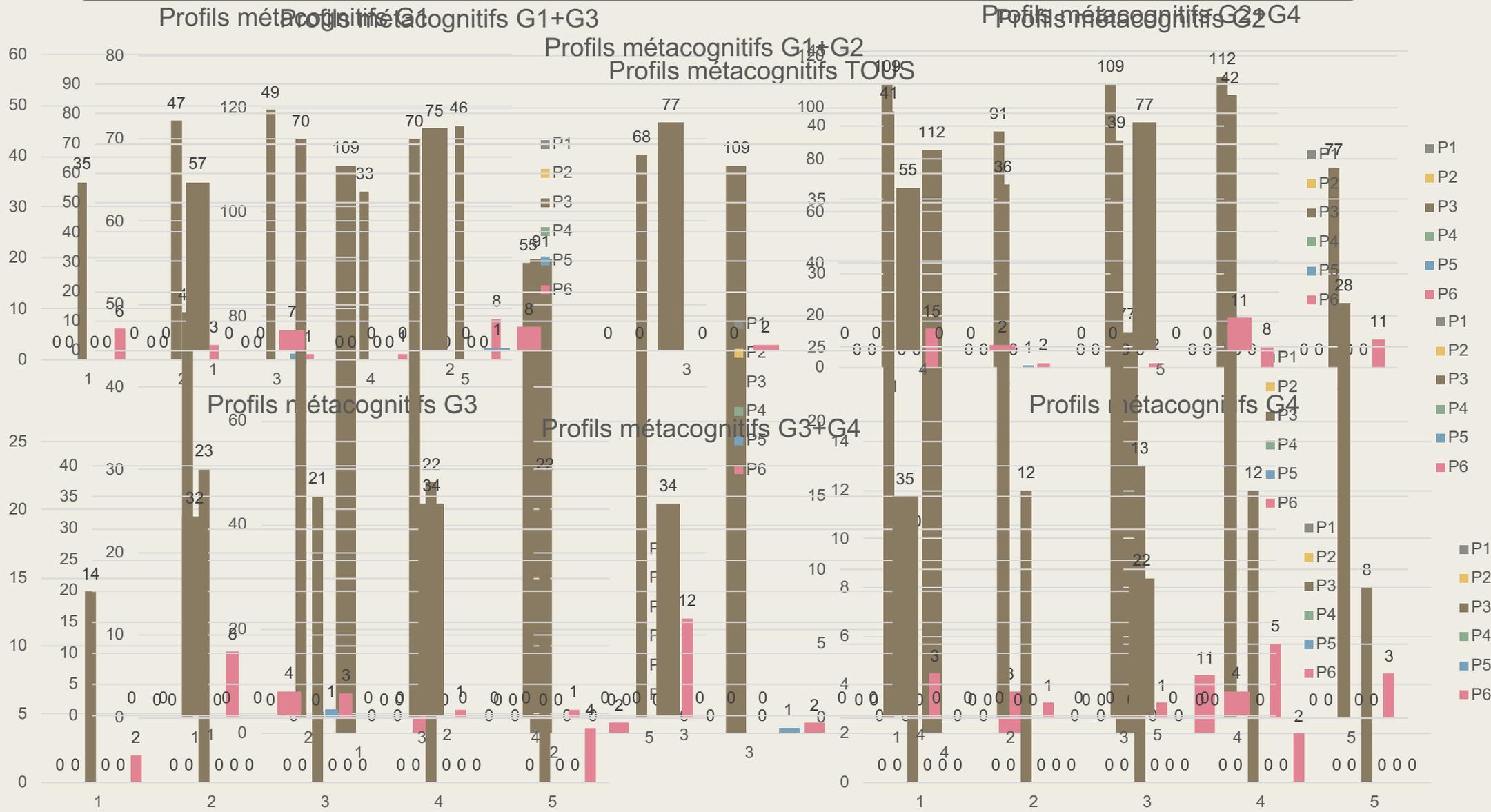
Q3 : Quelles différences de progression peuvent exister sur le fait d'exploiter les demandes de remédiations proposées par les étudiants dans le cadre des feedbacks en présentiel?



Scores

G1+G3				G2+G4					
	Prétest	Post-test	Gain		Prétest	Post-test	Gain		
n=79	Moy	67.62	85.02	53.75	n=60	Moy	67.50	86.94	59.83
	σ	16.12	12.47	39.61		σ	16.79	12.50	43.11
	CV	0.24	0.15	0.74		CV	0.25	0.14	0.72
	P			0.12		P			0.05
	d			1.22		d			1.33

Q2 : Comment évoluent les profils métacognitifs relatifs à l'orthographe dans le dispositif de formation? Quels sont les impacts des variables « Rapport à l'orthographe » et « feedback » sur cette évolution?



Q2 : Comment évoluent les profils métacognitifs relatifs à l'orthographe dans le dispositif de formation? Quels sont les impacts des variables « Rapport à l'orthographe » et « feedback » sur cette évolution?

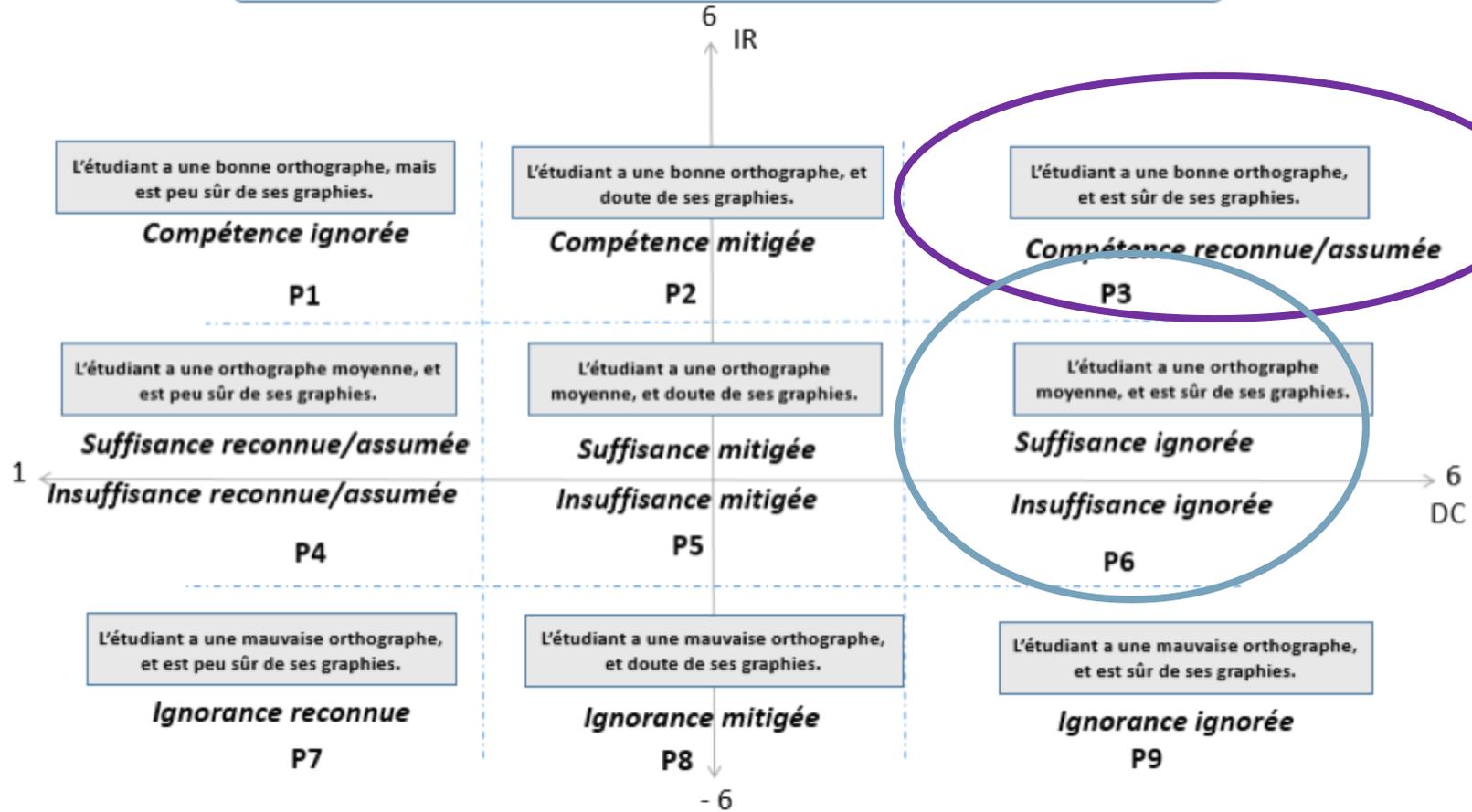


Majorité du profil P3, dès le début

Peu de mouvements...

Pertinence de la question de recherche?

Classement par profils métacognitifs en orthographe



Marie Dumont, 2016

Q4 : La progression de chaque groupe expérimental sera-t-elle semblable ou différente? Que nous permettront-elles de « conseiller » concernant les dimensions à inclure pour l'apprentissage de l'orthographe?

G1 = dispositif (DC+IR/justific.) + **feedback 1**

G2 = dispositif (DC+IR/justific.) + **feedback 2**

G3 = dispositif (DC+IR/justific. + rapport à l'orthographe) + **feedback 1**

G4 = (DC+IR/justific. + rapport à l'orthographe) + **feedback 2**

A poursuivre...

Quelques idées d'exercices métacognitifs en orthographe

Catégorisation d'erreurs (Ruel...)

Les dictées métacognitives (négociées, 0 fautes... (Angoujard, 1994; Simard, 1996...)

Les ateliers de négociation graphiques (Haas, 2002)

La phrase du jour (Cogis, 2005)

Les entretiens métagraphiques (Jaffré, 1998)

Les orthographes approchées (Montésino-Gelet & Morin, 2008)

La force de l'écriture réflexive...

Merci!



marie.dumont@helha.be

